

OBSAH

Básník o sobě	
Aspekty	9
Z dopisu Adolfu Casaisu Monteiroy	13
Álvaro de Campos	
Triumfální óda	19
Trafika	27
Námořní óda	33
Dva úryvky z ód	64
Lisbon Revisited (1923)	69
Lisbon Revisited (1926)	71
Narozeniny	74
Báseň v přímce	76
Odklad	78
Dršťky po portsku	80
Já, já sám...	81
Magnificat	82
Alberto Caeiro	
Pastýř stád I	85
VIII	87
IX	92
XXI	92
XXXIX	93
Rozptýlené básně	94
Ricardo Reis	
Pokojné jsou, mistře...	99
Chci květ, jímž jsi...	101
Rozkoš, však pozvolna...	102
Tak brzy mjí vše...	103
Pojď se mnou, Lydie...	104
Nad prázdným čelem již mi kvete...	106
Zde, pravíte, v hrobě...	107
Co ustává, to vše je smrt...	108
Modravě tyčí se hory...	109
Nikdo druhého nemiluje...	110
Abys byl velký, buď naprostý...	111
Jedni s očima stále k minulosti...	112
Lehce pod ochranou...	113
Fernando Pessoa	
Autopsychografie	117

Ó šťastné lodi...	118
Ve zlaté záplavě zmrtvělé šedi...	119
Nijaké slunce marných dní...	120
Dřímej, zatímco já bdím...	121
Ustaň v písni již...	122
Je mi líto hvězd...	124
Abdikace	125
Lhostejno, jaké hudby hlas	126
Vánoce	127
Svoboda	128
U hrobu Christiana Rosenkreutze	129
Poslední čarování	132
Absurdní hodina	134
Odysseus	139
Don Šebestián, král portugalský	140
Jindřich Mořeplavec	141
Portugalské moře	142
Modlitba	143
Šikmý déšť	144
Naslouchat nech mě...	149
Ještě větší osamění...	150
Hnus...	151
Mám na sobě jakoby stín...	152
Jaké má nitro druhý...	153
Podstatný vždy je lásky cit...	154
Anglické sonety I	155
II	155
VIII	156
X	156
XIV	157
XVIII	157
XX	158
XXIV	158
Nápisy I	159
VI	159
IX	159
XII	159
XIII	160
Mrtvá píseň	161
Poznámky na paměť mého mistra Caeira	162
Doslov	167

PLAMEN

edice současné zahraniční poesie sv. 58

ŘÍDÍ JAN ŘEZÁČ

FERNANDO PESSOA

HETERONYMA

Z portugalských originálů (Obras poéticas, Companhia Aguilar Editôra, Rio de Janeiro 1965) přeložili básně Josef Hiršal a Pavla Lidmilová, prózy Pavla Lidmilová, která napsala i doslov. Obálku a grafickou úpravu navrhl Václav Bláha.

Vydal ODEON, nakladatelství krásné literatury a umění, n. p., jako svou 2428. publikaci v redakci krásné literatury. Praha 1968. Odpovědný redaktor Josef Čermák.

Vytisklo Rudé právo, tiskařské závody, n. p., Praha. 6,34 autorských archů. 6,54 vydavatelských archů. 602 22 862. První vydání. Náklad 1000 výtisků.

01-090-68

13/44 Kart. 7,50 Kčs

